



LA RETE DEI  
FUOCHE  
DI  
PUGLIA



LA TRADIZIONE DIVAMPA

**LA REGIONE PUGLIA, HA COSTITUITO LA “Rete dei Fuochi di Puglia”,  
CON L’OBBIETTIVO DI VALORIZZARE E PROMUOVERE  
UNO DEI TRATTI IDENTITARI DEL TERRITORIO.**

**ATTUALMENTE SONO TRE I PRINCIPALI RITI DEL FUOCO  
FACENTI PARTE DELLA RETE:  
I FANÒVE DI CASTELLANA GROTE,  
LA FÒCARA DI NOVOLI,  
E LE FRACCHE DI SAN MARCO IN LAMIS,  
A CUI POTRANNO AGGREGARSI,  
IN COERENZA CON LA LEGGE DEI FUOCHI DELLA REGIONE,  
ALTRÉ REALTÀ IDENTITARIE DEL TERRITORIO.**

**THE PUGLIA REGION HAS SET UP THE  
"RETE DEI FUOCHI DI PUGLIA" (PUGLIA'S FIRE RITUALS NETWORK),  
WITH THE AIM OF ENHANCING AND PROMOTING  
ONE OF THE TRAITS OF PUGLIA TERRITORIAL IDENTITY.**

**CURRENTLY THERE ARE THREE MAIN FIRE RITUALS:  
THE FANÒVE OF CASTELLANA GROTTA,  
THE FÒCARA OF NOVOLI,  
AND THE FRACCIE OF SAN MARCO IN LAMIS,  
WHICH MAY BE JOINED, UNDER THE REGIONAL LAW ON FIRE RITUALS,  
BY FESTIVALS CELEBRATING OTHER RIUALS OF IDENTITY OF THIS TERRITORY.**



LA RETE DEI  
**FUOCHI**  
DI  
PUGLIA



I FANÒVE  
CASTELLANA GROTTE



LA FÒCARA  
NOVOLI



LE FRACCHIE  
SAN MARCO IN LAMIS



I FANÒVE  
CASTELLANA GROTTE

# I FANÒVE

## CASTELLANA GROTTE

Fanòve di Castellana Grotte sono una celebrazione in onore di Maria Santissima della Vetrana. La manifestazione si svolge ogni anno la sera dell'11 gennaio. I Fanòve sono enormi cataste di legna che ardono in tutta la Città, cento falò circa, dislocati dal centro fino alla contrada più lontana. Una manifestazione che rappresenta lo stretto sentimento di devozione della Città e dei suoi abitanti alla sua Patrona. È una celebrazione che si ripete da secoli in un'atmosfera di grande devozione e tradizione che rievoca il prodigioso evento, documentato da fonti storiche della vicenda, svoltasi alla fine del 1600 quando una terribile epidemia di peste si diffuse in tutto il territorio. Nel 1691 dopo lo scampato pericolo, i cittadini si impegnarono a solennizzare e celebrare in perpetuo la Grazia ricevuta. Da allora Castellana Grotte dedica alla sua Patrona I Fanòve, una manifestazione in cui devozione religiosa e tradizione popolare si fondono in un evento straordinario che rischiara e riscalda.





PH. © Guglielmi







PH. © Loris Romano

LA FÒCARA  
NOVOLI

# LA FÒCARA

## NOVOLI

Dal 16 al 18 gennaio Novoli festeggia il suo Santo Patrono e lo fa con il Fuoco. Il rituale, collegato alla figura di Sant'Antonio Abate, affonda le sue radici nella storia e nella leggenda. La Fòcarà, è un falò monumentale composto da tralci di vite, la sua origine è databile nel '700, ma altri la individuano nel XV secolo. Nasce e si crea dalla potatura dei vigneti con un numero di fascine crescenti (circa 100.000). Le sue dimensioni si attestano tra i 20-22 metri di diametro e altrettanti di altezza. Proprio sulla cima, la mattina della vigilia, viene issata l'icona del Santo, che brucerà insieme al falò. Questo è l'elemento fondamentale della festa, quello che la caratterizza e la rende unica. Il Sacro e il Profano, la Fede e la Festa, elementi che sembrano lontani che in quei giorni si mescolano. Un lavoro che è esso stesso rito, per la tenacia con cui resiste al tempo, per l'orgoglio con cui le famiglie lo tramandano di generazione in generazione, per la passione e l'instancabile devozione con cui viene costruito uno dei più grandi e "immateriali" patrimoni del nostro territorio.



PH. © Antonio Scarcelli



*From 16 to 18 January Novoli celebrates its patron saint and does so with the Fire. The ritual, which is linked to the figure of Sant'Antonio Abate, has its roots in history and legend.*

*The Fòcara, is a monumental bonfire composed of vine shoots.*

*Its origin can be dated back to the 18<sup>th</sup> century, but other sources document this ritual in the 15<sup>th</sup> century. This bonfire is the result of vineyard pruning as a number of growing bundles (about 100,000) are collected and stacked to form a structure with a diameter of 20-22 metres and a height of the same size 20-22.*

*On the morning of Sant'Antonio Day eve, the icon of the Saint, hoisted at the top of the stacked wood, is burned with the rest of the bonfire to indicate the fundamental message that makes this celebration so unique: the dualism of the Sacred and the Profane, the Faith and the Feast, two distant elements that mix in those days.*

*As the result of a very hard work, the Fòcara is itself a ritual, for the tenacity with which it resists time, for the pride with which families hand it down from generation to generation, for the passion and untiring devotion underlying one of the greatest and most "immaterial" assets of the cultural heritage of Puglia.*





LE FRACCHIE  
SAN MARCO IN LAMIS

# LE FRACCHIE

## SAN MARCO IN LAMIS

Nella Città di San Marco in Lamis in Provincia di Foggia, da circa quattro secoli, ogni anno la sera del venerdì Santo, si svolge uno dei riti religiosi più singolari e toccanti dell'intera Puglia, la processione delle Fracchie.

Le Fracchie sono grandi torce di varie dimensioni, le più grandi arrivano a sfiorare i 10-12 metri di lunghezza, con una bocca dal diametro di circa 2 metri. Sono costituite da un tronco tagliato longitudinalmente e riempito di rami, sterpi, schegge di legno e frasche, fino a realizzare un falò di forma conica appoggiato su appositi carrelli di ferro. Le Fracchie hanno la funzione di illuminare il percorso della Madonna Addolorata. Le origini di questo rito risalgono ai primi del XVIII secolo, epoca della edificazione della Chiesa dell'Addolorata, posta lontana dal centro abitato, e fu il periodo in cui si compenetrarono devozione ed esigenze pratiche, così il popolo pensò di illuminare proprio con le Fracchie il cammino della Madonna.

Nel tempo la processione delle Fracchie è diventato uno dei riti più suggestivi della Settimana Santa.





*In the town of San Marco in Lamis in the province of Foggia, for about four centuries, every year on the evening of Good Friday has taken place one of the most unique and touching religious rites in the whole of Puglia, the procession of the Fracchie.*

*The Fracchie are large bonfires of varying sizes, the largest being even 10-12 metres long and 2 metres wide.*

*The Fracchie are used to illuminate the path of Madonna Addolorata.*

*The origins of this rite date back to the early eighteenth century when the Church of Madonna Addolorata was built far from the town centre. It was just in this period that devotional and practical needs found their right expression in the decision to illuminate the path of Madonna Addolorata with the Fracchie.*

*Over time the procession of the Fracchie has become one of the most evocative rites of Holy Week.*



Comune di  
Castellana Grotte



Comune di  
Novoli



Città di  
San Marco in Lamis



REGIONE PUGLIA  
ASSESSORATO INDUSTRIA  
TURISTICA E CULTURALE

FSC 2014-2020  
Fondo per lo Sviluppo e la Coesione

  
UNIONE EUROPEA

Teatro  
Pubblico  
Pugliese



PiiIL  
CULTURA  
laPuglia

REGIONE PUGLIA - FSC 2014/2020 - Patto per la Puglia - Investiamo nel vostro futuro

***Teatro Pubblico Pugliese - tutti i diritti riservati***

***Segreteria organizzativa: via Imbriani 67 - 70121 Bari  
e-mail: progettiregionali@teatropubblicopugliese.it  
web: piiilculturapuglia.it***